

« Pourquoi je recommande de travailler  
sur un projet avec le CELV »

„Why I recommend working  
on a project with the ECML“

„ Warum ich empfehle,  
ein Projekt am EFSZ durchzuführen“

Coordinatrices/coordinateurs de projets du CELV et des membres de l'équipe  
du programme 2016-2019 du CELV

ECML project coordinators and team members  
of the ECML programme 2016-2019

EFSZ-ProjektkoordinatorInnen und Teammitglieder  
des EFSZ-Programms 2016-2019



# „Why I recommend working on a project with the ECML“

“This was a great opportunity to develop a project idea in a team of experts whilst receiving support at every step from international language experts.

Throughout the project I felt free from administrative burdens and free to work on content with the team.

As opposed to many other professional contexts, there were no structural surprises! Things happened as expected!”



**Christine Lechner**

Coordinator of the project:

**Action research communities for language teachers**

[www.ecml.at/actionresearch](http://www.ecml.at/actionresearch)



# „Warum ich empfehle, ein Projekt am EFSZ durchzuführen“

„Es war eine großartige Gelegenheit, eine Projektidee in einem Expertenteam zu entwickeln und dabei bei jedem Schritt von internationalen Sprachexperten unterstützt zu werden.

Während des gesamten Projekts fühlte ich mich frei von Verwaltungslasten und konnte mit dem Team an Inhalten arbeiten.

Im Gegensatz zu vielen anderen beruflichen Kontexten gab es keine strukturellen Überraschungen... es kam alles wie erwartet!“



**Christine Lechner**  
Projektkoordinatorin:

**Action research communities for language teachers**  
[www.ecml.at/actionresearch](http://www.ecml.at/actionresearch)



# „Why I recommend working on a project with the ECML“

Running or participating in ECML projects is an experience that is of immense value for professionals in language education for various reasons:

- The projects offer the opportunity for much-needed international cooperation between practitioners, academic researchers, and policymakers
- The ECML's work is characterised by a priceless effort to bridge the gap between theory and practice, and to contribute to language policy practices that are well-founded, realistic, and tangible for practitioners
- The smooth and professional organisation by the ECML team in Graz makes project events memorable and exciting experiences in a friendly atmosphere.



**Lukas Bleichenbacher**

Project coordinator:

***Towards a CEFR for language teachers***

[www.ecml.at/CEFRlanguageteachers](http://www.ecml.at/CEFRlanguageteachers)



Inspiring innovation  
in language education

EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
E C M L  
C E L V  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE

# „Warum ich empfehle, ein Projekt am EFSZ durchzuführen“

Die Teilnahme an EFSZ-Projekten ist eine Erfahrung, die für Fachleute aus verschiedenen Gründen von großem Wert ist:

- Die Projekte bieten die Möglichkeit einer dringend benötigten internationalen Zusammenarbeit zwischen Fachleuten aus der Praxis, der Wissenschaft und der Politik.
- Die Arbeit des EFSZ zeichnet sich durch herausragende Initiativen zur Überbrückung der Kluft von Theorie und Praxis aus. Daraus entstehen fundierte, realistische und für die Praxis greifbaren sprachenpolitische Innovationen.
- Die reibungslose und professionelle Organisation durch das EFSZ-Team in Graz macht Projektveranstaltungen zu unvergesslichen und spannenden Erfahrungen in einer freundlichen Atmosphäre.



**Lukas Bleichenbacher**

Projektkoordinator:

**Towards a CEFR for language teachers**

[www.ecml.at/CEFRlanguageteachers](http://www.ecml.at/CEFRlanguageteachers)



Inspiring innovation  
in language education



EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
E C M L  
C E E L V  
CENTRE EUROPÉEN POUR  
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
  
CONSEIL DE L'EUROPE

# Pourquoi je recommande de travailler sur un projet avec le CELV

La mise en œuvre ou la participation à des projets du CELV est une expérience d'une grande valeur pour les professionnels de l'éducation aux langues pour diverses raisons :

- Les projets offrent la possibilité d'une coopération internationale indispensable entre praticiens, universitaires et décideurs.
- Le travail du CELV se caractérise par des initiatives remarquables visant à combler le fossé entre la théorie et la pratique. Il en résulte des innovations bien fondées, réalistes et pratiques en matière de politique linguistique.
- L'organisation souple et professionnelle de l'équipe du CELV à Graz transforme les événements du projet en expériences inoubliables et passionnantes dans une atmosphère conviviale.



Lukas Bleichenbacher

Projektkoordinator:

**Towards a CEFR for language teachers**

[www.ecml.at/CEFRlanguageteachers](http://www.ecml.at/CEFRlanguageteachers)



Inspiring innovation  
in language education



EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
E C M L  
C E L V  
CENTRE EUROPÉEN POUR LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
  
CONSEIL DE L'EUROPE

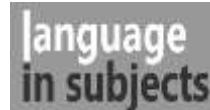
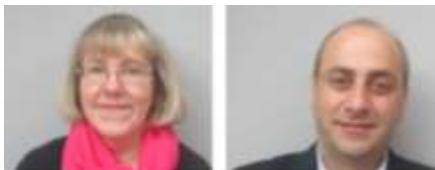
# Why we recommend working on a project with the ECML

Working in an ECML project has given us the opportunity to

- compare educational systems and explore interesting educational issues
- work with colleagues with other languages, cultural backgrounds and educational systems
- have a deeper understanding of the role language plays in subject teaching and learning
- develop new ideas and new skills like how to build a website
- have good working conditions

We had

- good support from the ECML team
- assistance from a professional consultant
- cooperation with a Canadian associated partner bringing new ideas
- help from interpreters during workshops and translation support in connection with project outputs



**Marita Härmälä, Artashes Barkhanajyan, Jerome Béliard, Eli Moe**

Project team

Developing language awareness in subject classes

Inspiring innovation  
in language education



EUROPEAN CENTRE FOR  
MODERN LANGUAGES  
CENTRE EUROPÉEN POUR LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE

# „Why I recommend working on a project with the ECML“

Over the last 20 years I have coordinated four ECML projects.

- The lessons I have learnt are among the most valuable of my career both as a professional and as a person.
- I had the opportunity to work with the most experienced and engaged colleagues across Europe and beyond.
- We shared knowledge and insights into diverse socio-cultural realities as they impact on learning, teaching and language.

My recommendation: be realistic about the resources you need and make sure that you can invest them: the reward is worth it for you and your institution!



## Matilde Grünhage-Monetti

Project coordinator:

**Language for work**

[www.ecml.at/languageforwork](http://www.ecml.at/languageforwork)

